

**FR-2650RC**

**User's Guide**  
**Guía del usuario**  
**Mode d'emploi**  
**Bediennungsanleitung**  
**Guida dell'utilizzatore**  
**Instruktionshäfte**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Bruksanvisning**

**CASIO**

93-1194000003 SA1701-A Printed in China Impreso en China

© 2017 CASIO COMPUTER CO., LTD.

**English**

Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

**Important Precautions**

- Paper jams are indicated by "P-Error". Correct the problem as soon as possible.
- If an ongoing printing operation stops, press  $\text{[ON]}$  or the RESET button to clear. This may result in printing of random characters.
- Wipe the calculator with a soft, dry cloth to clean it.
- Switch power off after use or if you do not plan to use the calculator. It is best to unplug from the AC outlet if you do not plan to use the calculator for a long time.
- The contents of these instructions are subject to change without notice or rights reserved by third parties which may arise from the use of this product.

**Power Supply**

Use only the specified AC adaptor to power your calculator.

**AC Operation**

- Unplug the adaptor from the AC outlet when you are not using the calculator.
- Using any adaptor other than the AD-A60024 (either supplied or obtained as an option) can damage your calculator.

**Auto Power Off Function**

Auto power off: Triggered approximately 30 minutes after the last print or key operation.

If auto power off turns off power while a calculation is in progress, press  $\text{[ON]}$  to turn it back on.**Back-up Battery**

Your calculator uses a single built-in CR2032 lithium battery that provides power to retain stored values in memory when the calculator is not plugged in to an AC power outlet. You will need to replace the back-up battery about every 22 months to maintain memory contents if you leave the calculator without power.

Keep battery away from small children. If swallowed consult with your physician immediately.

**RESET Button**

Pressing the RESET button causes memory to be cleared. Be sure to keep several records of all important settings and numeric data to protect against accidental loss.

Press the RESET button on the back of the calculator to restore normal operation whenever the calculator does not respond correctly. If pressing the RESET button does not restore normal operation, contact your original retailer or nearby dealer.

**About the Input Buffer**

The input buffer of this calculator holds up to 16 key operations so you can continue key input even while another operation is being processed.

**Specifications**

Ambient temperature range: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Operation power source: AC adaptor (AD-A60024)

Clock: Accuracy under normal temperatures: ±3 seconds per day

Printer Life-cycle: Approximately 200,000 lines

Dimensions: 64.7 mm (W) x 195 mm (D) x 313 mm (H) incl. roll holders

Weight: 620 g (21.9 oz)

**Español**

Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

**Precauciones importantes**

- Los atascos de papel se indican con "P-Error". Corrija el problema cuanto antes.
- Si se detiene una operación de impresión en curso, presione  $\text{[ON]}$  o el botón RESET para borrarlo. Esto puede ocasionar la impresión de caracteres aleatorios.

Frote la calculadora con un paño seco para limpiarla.

Apague la calculadora después de usarla si piensa que no la va a usar. Lo mejor es desenchufarla desde la toma de CA si tiene pensado no usar la calculadora durante un largo periodo de tiempo.

Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocurrirle debido al uso de este producto.

**Alimentación**

Utilice solo el adaptador de CA especificado para alimentar su calculadora.

**Operación por CA**

Desenchufe el adaptador de la toma de CA cuando no use la calculadora.

Usar un adaptador que no sea el AD-A60024 (se suministra o se adquiere opcionalmente) puede ocasionar daños a la calculadora.

**Función de apagado automático**

Función de apagado automático: Se activa automáticamente 20 minutos después de la última impresión u operación de tecla.

Si la función de apagado automático da la alimentación mientras hay un cálculo en progreso, presione  $\text{[ON]}$  para volver a encender.**Pila de respaldo**

Su calculadora incluye una pila de litio integrada CR2032 que provee alimentación para retener los valores en memoria cuando la calculadora no está conectada a una toma de corriente CA. Deberá cambiar la batería de respaldo cada 22 meses para mantener los contenidos en memoria si la calculadora deja de recibir alimentación.

Mantenga la pila fuera del alcance de los niños pequeños. Si llegaran a ingerirla, consulte inmediatamente con un médico.

**Botón RESET**

Presionando el botón RESET borra los contenidos de la memoria. Asegúrese de guardar registros separados de todos los datos numéricos y ajusates importantes para evitar pérdidas accidentales.

Presiona el botón RESET para restablecer la memoria de la calculadora a su estado inicial. Esto limpia la memoria de la calculadora y permite que la calculadora funcione correctamente. Se presiona el botón RESET para restablecer el funcionamiento normal.

Si presionando el botón RESET no se restablece el funcionamiento normal, presione el botón RESET de nuevo.

**Acerca de la memoria intermedia de entrada**

La memoria intermedia de entrada de esta calculadora retiene hasta 16 operaciones de tecla, de manera que puede continuar ingresando operaciones por tecla aun mientras otra operación se encuentra en proceso.

**Especificaciones**

Gama de temperatura ambiente: 0°C a 40°C

Fuente de alimentación de funcionamiento: Adaptador de CA (AD-A60024)

Reloj: Precisión en condiciones normales: ±3 segundos al día

Ciclo de vida de la impresora: Aproximadamente 200.000 líneas

Dimensiones: 64.7 mm (An) x 195 mm (An) x 313 mm (Pr).

Incluyendo los portafolios

Peso: 620 g

**Français**

Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

**Précautions importantes**

- Tous les bouchons de papier sont indiqués par « P-Error ». Corrigez le problème dès que possible.
- Si une impression en cours s'arrête, appuyez sur  $\text{[ON]}$  ou sur le bouton RESET pour redémarrer. Cela peut lancer une impression de caractères aléatoires.

Coupez l'alimentation après utilisation ou si vous envisagez de ne pas utiliser la machine. Il est préférable de débrancher le cordon à la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la machine pendant un long moment.

Le contenu de ces instructions peut être modifié sans avis préalable.

CASIO COMPUTER CO., LTD. n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

**Alimentation**

Utilisez uniquement un adaptateur secteur spécifique pour alimenter votre calculatrice.

**Alimentation secteur**

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Veuillez uniquement utiliser un adaptateur secteur spécifique pour alimenter votre calculatrice.

**Caractéristiques techniques**

Papierstopp indique genom "P-Error". Rätta till detta problem så snart som möjigt.

Om en pågående utskrift avbryts trycker du på  $\text{[ON]}$  eller trycker RESET för att ta bort den. Detta kan ge en utskrift med slumpläggiga tecken.

Rengör räknaren genom att torka den med en torr, mjuk trasa.

**Viktiga föreskrifter**

Papperstopp indikerar genom "P-Error". Rätta till detta problem så snart som möjigt.

Om en pågående utskrift avbryts trycker du på  $\text{[ON]}$  eller trycker RESET för att ta bort den. Detta kan ge en utskrift med slumpläggiga tecken.

Rengör räknaren genom att torka den med en torr, mjuk trasa.

**Alimentation**

Debrazzera l'adaptateur secteur spécifiquement pour alimentez la machine.

**Opération par CA**

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Veuillez uniquement utiliser un adaptateur secteur spécifique pour alimenter votre calculatrice.

**Alimentation secteur**

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Veuillez uniquement utiliser un adaptateur secteur spécifique pour alimenter votre calculatrice.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

**Angående inmatningsbuffern**

Om en inmatningsbuffern är full kommer den att överlämna till nästa inmatningsbuffern.

"PRT", "ON", "F"

① [ ]

■ Unti SET appears.) Hasta que aparezca "SET") (Jusqu'à ce que "SET" apparaisse.) (Bis SET erscheint.) (Finché non appare SET.) (Tills SET visas.) (Totalt "SET" verschijnt.) (Innlt SET vises.)

③ [ ]

• 0 •	0.
SET 0.	TAX 10.
# ----- 10 %T	

• You can check the currently set rate by pressing [ ] and then [ ].  
• Puede verificar la tasa actualmente presionando [ ] y luego [ ].  
• Vous pouvez vérifier le taux actuellement prélevé en appuyant sur [ ] puis sur [ ].  
• Sie können den gegenwärtig eingestellte Rate kontrollieren, indem Sie [ ] und anschließend [ ] drücken.  
• È possibile verificare il tasso attualmente impostato premendo [ ] e quindi [ ].  
• Det gör att kontrollera den nu inställda skattesatsen med ett tryck på [ ] och sedan [ ].

• U kunt het percentage dat op het moment ingesteld is controleren door op [ ] te drukken en daarna op [ ].  
• Du kan kontrolleren den valgte satssättningen ved at trykke [ ] og derefter [ ].

Tax rate/Tasa de impuesto/Taux de taxe/Steuertaxe/Aliquota dell'imposta/Skatteats/Belastingpercentage/Skatessats = 10%

"PRT", "ON", "F"

• 0 •	0.
150 150	220 220
100 100	003 003
TAX 165.00	*
TAX 15.00	
110 110	003 003
100 100	003 003
TAX 100.00	*
TAX 10.00	

• Price-less-tax/Precio menos impuestos/Preis ohne Skat/Pris minus belastning/Pris uten skatt  
• Tax/Impuesto/Taxe/Steuertaxe/Aliquota/Belasting/Skat  
• Price-plus-tax/Precio más impuesto/Prix toutes taxes comprises/Preis-plus-Steuer/Prezzo più imposta/Pris med skatt/Pris plus belasting/Pris med skatt

■ Cost (C), Selling Price (S), Margin (M), Margin Amount (MA)

■ Costo (C), precio de venta (S), margen (M), importe de margen (MA)

■ Coût (C), prix de vente (S), marge (M), montant de la marge (MA)

■ Kosten (C), Verkaufspreis (S), Gewinnspanne (M), Gewinnspannenbetrag (MA)

■ Costo (C), prezzo di vendita (S), margine (M), ammontare del margine (MA)

■ Kostprijs (C), försäljningspris (S), marginal (M), marginalbelopp (MA)

■ Kostprijs (C), verkoopprijs (S), winst (M), winstbedrag (MA)

■ Kostnad (C), salgspris (S), margin (M), marginbeløp (MA)

"PRT", "ON", "F"

S(\$200)		
C (\$800)	M? (60%)	MA? (\$1200)
2 200 COST	0 SELL	800 2+000 ** 60 M% 1+200+ MT
1234 1234	1234 1234	1234 1234

• Price specification of the number of items  
Imprima un valor y apoyando [ ] si es posible d'ajouter au nombre d'articles (le ganz Zahl der Stellen des angegebenen Wertes) para el número de artículos. Para el Elemento tienen Decimales, escribe el número de Dígitos que se desean. Ejemplo: 1234 [ ] → Agrega 1234 a la cuenta de ítems.

• Especificación del número de ítems  
Inputting a value and pressing [ ] adds up to the three least significant digits of the input value to the item count. If the input value includes a decimal part, the decimal part is cut off and only the integer is used.

Example: 1234 [ ] → Adds 1234 to the item count.  
1.23 [ ] → Adds 1 to the item count.  
• If you specify the number of items, it is printed on the left.

• Especificación del número de ítems  
Inputting a value and pressing [ ] adds up to the three least significant digits (más hacia la derecha) del valor ingresado a la cuenta de ítems. Si el valor ingresado incluye una parte decimal, la parte decimal se trunca y solo el valor entero es utilizado.

Ejemplo: 1234 [ ] → Agrega 1234 a la cuenta de ítems.

• Si especifica el número de ítems, se imprime sobre la parte izquierda.

• Spécification du nombre d'articles  
En saisissons un valeur et appuyant sur [ ] il est possible d'ajouter au nombre d'articles (le ganz Zahl der Stellen des angegebenen Wertes) pour le nombre d'articles. Pour le Elemento tienen Decimales, escribe el número de Dígitos que se desean.

Ejemplo: 1234 [ ] → Agrega 1234 a la cuenta de ítems.

• Si vous spécifiez le nombre d'articles, il sera imprimé sur la gauche.

• Spezifizierung der Anzahl der Posten  
Durch Eingabe eines Wertes und Drücken der [ ]-Taste, werden bis zu drei signifikante (die ganz Zahl der Stellen des angegebenen Wertes) für das Anzahl der Posten spezifiziert haben. Durch die Eingabe eines Wertes und Drücken der [ ]-Taste, wird der Wert außerhalb des zulässigen Bereichs eingegeben wird, wird die Meldung „Error“ ca. 0,5 Sekunden lang angezeigt.

Bspellet: 1234 [ ] → Addiert 1234 zur Postenzählung.

• Falls Sie Anzahl der Posten spezifiziert haben, dann wird diese auf der linken Seite angezeigt.

• Specificazione del numero di elementi  
Immettendo un valore e premendo [ ], si aggiungono fino a tre delle ultime cifre significative (all'estrema destra) del valore immesso al conteggio degli elementi. Se il valore immesso include una parte decimale, tale parte decimale viene eliminata e viene utilizzata solo la parte intera.

Esempio: 1234 [ ] → Aggiunge 1234 al conteggio degli elementi.

• Se specifica el número de ítems, esto viene stampato alla sinistra.

• Specifying an antal poster  
Imrättning av ett värde och sedan ett tryck på [ ] adderas upp till minsta signifikanta siffror (lägst till höger) hos det imrättade värdeet posträckning. Om det imrättade värdet inkluderar en decimaldel skrars denne decimaldel av, och endast heltalet ärvärdegever.

Ejempel: 1234 [ ] → Adderar 1234 till den posträckning.

• Om du specificerar antal poster skrifs detta ut till vänster.

• Specificación del número de ítems  
Dopando un valore e premendo [ ] la summa dei tre disponibili cifras de la ingresaída waarde toegevoegd aan het item aantal. Bedat de ingevoerde waarde een decimal gedeelte, dan wordt de decimal gedeelte afgehaakt en alleen het integeregedeelte gebruikt.

Voorbeeld: 1234 [ ] → tellt 1234 op bij het item aantal.

• Als u het aantal items gespecificeerd heeft, zal dit aan de linkerant warden afgedrukt.

• Specifying an antal poster  
During date setting or display, press [FORMAT] to cycle through the three available date formats.

Month Day Year DD-MM-YYYY

Day Month Year DD-MM-DD

Year Month Day YYYY-MM-DD

• Especificación de la fecha  
Dentro el ajuste o la visualización de la fecha, presione [FORMAT] para hacer un ciclo a través de los tres formatos de fecha disponibles.

Mes Dia Año MM-DD-AAA

Mes Año Mes Dia AAA-MM-JJ

Año Mes Dia AAA-MM-DD

• REW: Durchsetzen läuft.

• Drücken von [ ] bedeutet die Durchsetzung.

• Pressen [ ] während die Durchsetzung.

• Apresuer [ ] para salir de la operación de revisión.

• PREV: Operationen in Review.

• PREV: Operationen in Review.